

МЕТОДИКА СОВЕРШЕНСТВОВАНИЯ ИНОЯЗЫЧНОЙ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ АСПИРАНТОВ НЕЯЗЫКОВОГО ВУЗА

Хлыбова М.А.

ФГБОУ ВПО «Пермская государственная сельскохозяйственная академия имени академика Д.Н. Прянишникова», Пермь, Россия, e-mail: busch_m@mail.ru

В статье рассматриваются актуальные проблемы современности в трехуровневой системе высшего образования. В статье поднимаются вопросы совершенствования иноязычной коммуникативной компетенции аспирантов неязыкового вуза. Автор статьи останавливается на целях и задачах аспирантской подготовки в неязыковом вузе. Рассматриваются компоненты иноязычной коммуникативной компетенции, и определяются содержание и методика совершенствования отдельных компонентов (языковой, речевой и социокультурной компетенций) в процессе обучения аспирантов иностранному языку. Статья обращает внимание на критерии отбора предметного содержания иноязычной дисциплины, рассмотрение аспектов формирования письменной научно-профессиональной коммуникации. В статье также рассматриваются особенности использования интерактивных методов обучения с точки зрения повышения эффективности формирования у аспирантов иноязычной коммуникативной компетенции.

Ключевые слова: аспирант, неязыковой вуз, иноязычная коммуникативная компетенция, научно-профессиональная деятельность, интерактивное обучение.

DEVELOPMENT METHODOLOGY OF FOREIGN LANGUAGE COMMUNICATIVE COMPETENCE OF POSTGRADUATE STUDENTS IN A NON-LINGUISTIC INSTITUTION OF HIGHER EDUCATION

Khlybova M.A.

Perm State Agricultural Academy n.a. D.N. Pryanishnikov, Perm, Russia, e-mail: busch_m@mail.ru

The article deals with the actual problems of the modern society and focuses on the three-leveled system of higher education. The article considers the methodology of development of foreign language communicative competence of postgraduate students in a non-linguistic educational institution. The author of the article considers the main objectives of the postgraduate level of foreign language training in a non-linguistic educational institution. The components of foreign language communicative competence are considered and the content and methodology of these components (linguistic, communicative, and sociocultural) are determined. The article reviews the selection criteria of the content of foreign language discipline and the consideration of the aspects of formation of scientific-professional communication. The peculiarities of the employment of interactive teaching methods aimed at increase of the effectiveness of students' foreign language communicative competence formation are also considered.

Keywords: postgraduate student, non-linguistic institution of higher education, foreign language communicative competence, foreign-language professional scientific activity, interactive teaching.

Растущая потребность в специалистах, владеющих иностранными языками, переход РФ к многоуровневой системе высшего профессионального образования требуют существенных изменений в содержании, структуре, организации и технологии обучения иностранному языку на всех этапах вузовской подготовки. Согласно новому закону об образовании, аспирантура – это третий уровень высшего профессионального образования (бакалавриат, магистратура, аспирантура). Изучение иностранного языка в аспирантуре является одной из важнейших составляющих профессиональной подготовки будущего ученого. Основная цель изучения иностранного языка в аспирантуре направлена на дальнейшее совершенствование иноязычной коммуникативной компетенции (ИКК),

необходимой для профессиональной деятельности, изучения и осмысления зарубежного опыта в профилирующих и смежных областях науки и техники, а также для осуществления культурного и профессионального общения [1].

Совершенствование ИКК аспирантов носит ярко выраженную профессиональную направленность и ставит своей основной целью развитие навыков и умений в сфере научного и профессионального общения. Иностранный язык для профессиональных и научных целей направлен на наличие таких умений, как реферирование, аннотирование, научное письмо, научный перевод, беседа на профессиональную (научную) тему на иностранном языке.

Иноязычная коммуникативная компетенция, в соответствии с определением В.В. Сафоновой, рассматривается как «определенный уровень владения языковыми, речевыми и социокультурными знаниями, навыками и умениями, позволяющий обучаемому коммуникативно приемлемо и целесообразно варьировать свое речевое поведение в зависимости от функциональных факторов общения» [2]. Согласно определению В.В. Сафоновой, в качестве определяющих компонентов иноязычной коммуникативной компетенции выделяются *языковая* (лингвистическая), *речевая* (стратегическая и дискурсивная), *социокультурная* (социолингвистическая, социокультурная и социальная) компетенции как составные элементы ИКК, являющиеся необходимыми и достаточными компонентами ИКК студента неязыкового вуза.

Совершенствование *языковой компетенции* аспирантов подразумевает углубление знаний о структуре, системных связях, функционировании языковых единиц изучаемого языка в научных текстах различных жанров и в различных ситуациях устного и письменного профессионального научного общения. При определении содержания языковой компетенции следует иметь в виду, что ее тематика должна соотноситься с тематикой текстов по специальности, тематикой речевых ситуаций научного общения, выступлений, научных проблем, что является основой взаимосвязанного обучения.

В основу отбора предметного содержания иноязычной дисциплины у аспирантов на современном этапе должны быть положены следующие критерии:

- содержание языковой компетенции должно быть ориентировано на последние достижения в той или иной сфере человеческой деятельности, своевременно отражать научные достижения в сферах, непосредственно затрагивающих профессиональные интересы обучающихся, предоставлять им возможность для профессионального роста;
- реализация языкового материала должна осуществляться в профессионально значимых типичных речевых ситуациях научного общения, указывающих на конкретные условия взаимодействия партнеров, вызывающих потребность в их обсуждении и позволяющих таким образом формировать и развивать ИКК аспирантов;

- содержание учебного материала должно соответствовать реальным учебным возможностям аспирантов, уровнем подготовки, времени, отводимому на его усвоение.

Совершенствование *речевой компетенции* аспирантов предполагает развитие умений монологической и диалогической речи в различных профессиональных ситуациях (доклад на научной конференции, участие в прениях, ведение научной дискуссии и т.д.). Особое внимание уделяется отработке и закреплению, расширению и углублению арсенала языковых способов и средств речемыслительной деятельности на иностранном языке в ситуациях научного общения, с соблюдением при этом правил культуры речевого общения.

Ситуации общения, используемые при обучении иностранному языку аспирантов, предполагают в первую очередь профессиональное общение, которое обеспечивается более высоким уровнем владения определенным объемом профессиональных и иноязычных умений и навыков.

Одним из требований к условиям реализации основных образовательных программ (ООП) на основе Федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) является широкое использование активных и интерактивных форм проведения занятий в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования и развития профессиональных навыков обучающихся. Интерактивные методы характеризуются высокой степенью интенсивности общения участников и позволяют обеспечить интенсификацию образования, которое способствует активизации учебной деятельности обучающихся и создает условия для более успешного развития иноязычной коммуникативной компетенции студентов [3]. В обучении иностранному языку аспирантов возможно широкое использование таких интерактивных форм обучения, как деловые игры, диспуты, групповые дискуссии, дебаты, круглые столы и т. п.

Для обучения диалогической устной речи рекомендуется создавать на занятиях учебные профессионально ориентированные ситуации, имитирующие дискуссию по проблемам научной конференции или семинара. Примерами организации дискуссий могут служить темы «Воздействие хозяйственной деятельности человека на природу», «Социальная ответственность ученого за результаты своего труда», «Квалификационные требования к специалистам в России и за рубежом» и т.д.

Еще одним эффективным интерактивным методом является деловая игра, которая нацелена преимущественно на повышение профессиональной компетентности, она моделирует разнообразные условия профессиональной деятельности. Например, деловую игру можно организовать по теме «Международная научно-практическая конференция». На конференции можно выступить в роли председателя, предоставляющего слово докладчикам, подготовившего вступительное и заключительное слово; в роли докладчика на конференции

с подготовленным выступлением о своей работе (формирование умений монологической речи); в роли участника дискуссии на конференции, задающего вопросы докладчику (формирование умений диалогической речи). Конференцию можно организовать также в виде стендовых сессий с подготовленной наглядной презентацией материала (формирование умений письменной речи). Все участники сессии выступают последовательно как в роли докладчика, так и в роли посетителя, задающего уточняющие вопросы по заинтересовавшей теме (формирование умений диалогической речи).

Другим эффективным способом совершенствования речевой компетенции аспирантов является круглый стол. Содержание вопросов соответствует потребностям и интересам аспирантов, наполнено для них личностно значимым смыслом, что способствует активному участию и проявлению интереса аспирантов к данному методу. Например, круглый стол может быть использован при изучении тем «Как найти международных партнеров для проведения научных исследований», «Последние достижения в области выбранной специальности», «Выбор конференций для участия». Обучающиеся обмениваются мнениями по поводу профессионально значимых вопросов. Можно провести лекцию-беседу или диалог с аудиторией на тему «Как подготовить заявку на грант» с активным вовлечением обучающихся в образовательный процесс. Групповая беседа позволит расширить круг мнений сторон, привлечь коллективный опыт и знания, что имеет большое значение в активизации речемыслительной деятельности.

Важным аспектом в языковой подготовке аспирантов является обучение письменной научной коммуникации, являющейся важной частью делового общения и требующей соблюдения определенных норм и принципов. Задача преподавателя состоит в том, чтобы познакомить аспирантов с современными правилами научной коммуникации, которые надо учитывать при подготовке различных документов на иностранном языке: писем, тезисов, статей, грантов, резюме и т.д. При формировании письменной научной коммуникации внимание акцентируется на особенностях научного стиля речи, рассматривается вопрос о лексических и грамматических особенностях научного текста на английском языке.

Социокультурная компетенция подразумевает знание «национально-культурных особенностей социального и речевого поведения носителей языка: их обычаев, этикета, социальных стереотипов, истории и культуры, а также способов пользования этими знаниями в процессе общения» [5, с. 140]. Совершенствование *социокультурной компетенции* включает в себя углубление фоновых знаний о правилах культуры речевого общения в научных сообществах стран изучаемого языка, развитие умений, необходимых для наиболее эффективного использования языковых навыков в различных сферах

профессионального общения в иноязычной среде (в рамках стажировки, научной конференции, международного семинара и т.п.).

Правила культуры речевого общения реализуются в системе устойчивых формул и выражений, подходящих в той или иной ситуации общения. Культура речевого этикета в ситуациях научного общения предполагает знание существующего набора языковых структур и типизированных стереотипных фраз, их сочетание в различных видах социального общения, а также умение правильно производить отбор вариантных средств.

Необходимые формулы культуры речевого общения включают:

1. Типичные речевые обороты и отдельные фразы, используемые при написании научных докладов, сообщений.

2. Типичные речевые обороты и отдельные фразы, используемые при ведении научного диалога: в научной дискуссии во время обмена вопросами и ответами между участниками общения, для выражения своего отношения к обсуждаемой проблеме и мнения по поводу научных идей.

Социокультурная компетенция формируется путем эффективного внедрения значимых аутентичных материалов в образовательный процесс, включая чтение научной литературы по профессиональной тематике на иностранном языке и иностранной периодики, самостоятельную работу с различными источниками информации. На занятиях по подготовке аспирантов активно используются аутентичные материалы как в качестве материала для реферирования, аннотирования, перевода, так и для практического овладения лексическими и грамматическими навыками.

В целях эффективного развития ИКК аспирантов было разработано и внедрено в образовательный процесс авторское учебно-методическое пособие «Английский язык для аспирантов» [4]. Пособие включает следующие тематические разделы: обсуждение научной темы; участие в международных научно-практических конференциях; подготовка и написание аннотации к статье; составление устного научного доклада, презентации; реферирование научного текста.

Данное пособие связано и опирается на общий курс английского языка для аспирантов, оно нацелено на совершенствование языковых и речевых умений, необходимых для профессионально-научной деятельности. Тематика текстов и учебных материалов, а также лексический минимум определяются, в том числе, уровнем стартовой подготовки аспирантов, а также научным направлением и конкретной тематикой диссертационных исследований.

При работе над грамматикой особое внимание уделяется структуре предложения, сложным синтаксическим конструкциям, характерным для научного стиля, оборотам с

неличными формами глагола, пассивным конструкциям, инверсионным структурам. Что касается лексики, то в текстах особое внимание уделяется правильному выбору значения полисемантического слова на основе контекста, широкому употреблению терминов-синонимов, ложных друзей переводчика, включающих интернациональную, псевдоинтернациональную лексику, приемам работы с сокращениями и аббревиатурами.

Таким образом, в процессе обучения иностранному языку в аспирантуре максимально учитываются потребности, способности, интересы и уровень подготовки аспирантов. Для реализации целей совершенствования иноязычной коммуникативной компетенции аспирантов необходима планомерная и поэтапная работа по уточнению критериев отбора содержания иноязычной дисциплины, введения методов обучения, учитывающих современные задачи образования и способствующих активизации учебной деятельности обучающихся.

Список литературы

1. Программа-минимум кандидатского экзамена по общенаучной дисциплине «Иностранный язык» / под общ. ред. И.И. Халеевой. - URL: <http://www.edu.ru/db/pke/Sb-2.htm> (дата обращения: 25.11.2014).
2. Сафонова В.В. Социокультурный подход к обучению иностранному языку как специальности : дис. ... докт. пед. наук. – М., 1992. – 415 с.
3. Ступина С.Б. Технологии интерактивного обучения в высшей школе. – Саратов : Издательский центр «Наука», 2009. - 52 с.
4. Хлыбова М.А. Английский язык для аспирантов : учеб-метод. пособие по англ. яз. для аспирантов. – Пермь : Изд-во ФГОУ ВПО «Пермская ГСХА», 2013. – 141 с.
5. Щукин А.Н. Обучение иностранным языкам. Теория и практика. - М. : Филоматис, 2004. - 416 с.

Рецензенты:

Гитман Е.К., д.п.н., профессор кафедры педагогики ФГБОУ ВПО «Пермский государственный гуманитарно-педагогический университет», г. Пермь;

Рогожникова Р.А., д.п.н., профессор кафедры педагогики ФГБОУ ВПО «Пермский государственный гуманитарно-педагогический университет», г. Пермь.